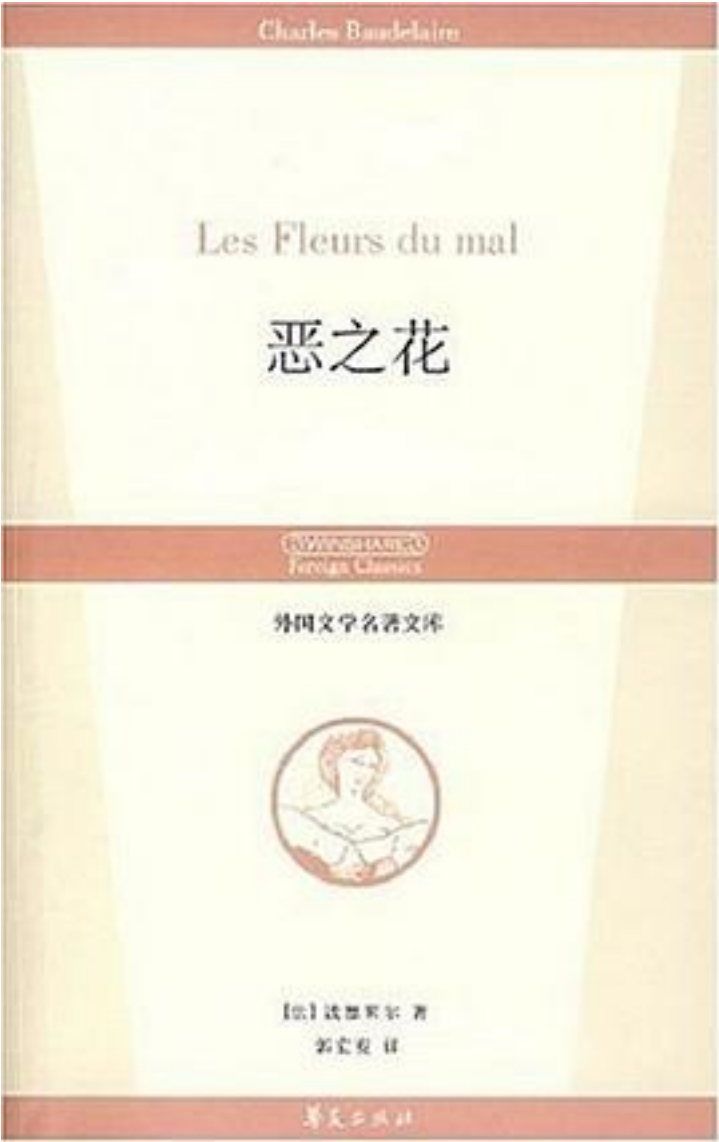


恶之花



[恶之花_下载链接1](#)

著者:[法]波德莱尔（Charles Baudelaire）

出版者:江西人民出版社

出版时间:2017-1

装帧:平装

isbn:9787210089612

作者介绍:

夏尔·波德莱尔（Charles Baudelair, 1821-1867），法国诗人。作品有诗集《恶之花》和散文诗集《巴黎的忧郁》，另写有大量文学和美学论文。他被认为是使欧洲人的经验方式和写作方式发生重大变革的作家，他的美学理论在诗歌和艺术史上是一个重大转折点，是现代主义各流派灵感与理论的不尽泉源。

郭宏安，1943年生，吉林省长春市人，原籍山东莱芜县。毕业于北京大学西语系和中国社会科学院研究生院外国文学系。现任中国社会科学院外国文学研究所研究员，博士生导师，兼任该所学术委员会副主任，中国社会科学院比较文学研究中心主任。中国作家协会会员。

目录:

[恶之花_下载链接1](#)

标签

诗歌

波德莱尔

法国

诗集

法国文学

文学

经典

夏尔·波德莱尔

评论

比起王尔德来，波德莱尔才是真正的离经叛道呢。。。。。。他的诗仿佛一颗流着毒汁鲜美的红苹果，诱惑力极强，但一旦咬一口，就坠入了阿比斯的底端，永生永世成为绝美罪恶女神的奴隶。

翻了一下，这个版本的翻译不尽如人意，但装帧设计真不错

明显的感觉到 翻译的不行 原作一定很有力量

一开始读恶之花被波德莱尔的极端和幼稚逗得哈哈大笑，后来又被他因爱生成的狂怒和深沉的仇恨所触动，再后来读到了他的悔恨就爱上了他。波德莱尔和芥川龙之介一样，都爱得深恨的让人害怕，但他们都是真男人。

白天做题已经很累 夜晚还要读到这么难受的翻译

翻译的有点保守，以及不太够韵律感。可以想象出原诗是有多么大的冲击力

《恶之花》的翻译没一个令人满意的，郭宏安的不忍卒读，张秋红的太过生硬，唯独钱春绮可看，但比之本雅明《资本主义时代的抒情诗人》里《太阳》的翻译，那是波德莱尔唯一一首十分个人化的作品，翻译极具美感，钱春绮还是差一大截。

没读完已经基本有判断了。这本书制作的非常好，设计到手感，都是我喜欢的。当然，只是设计让我满意。诗翻译得缺少韵味

翻译得非常胆小了可以说

翻译不行。

看这版都逼得我想学法语了

装帧深得我心，无论是设计、纸张还是排版都很好。但是它的本质是诗集！翻译水平实在传达不出原作神韵。最不能忍的是，在书的后半部分附加了一些诗评，句读莫名其妙。别说是诗化的评论。明显影响阅读理解的句号，就是校对失误。还不止一处。话又说回来，原诗的魅力通过这么烂的翻译依然让人神魂颠倒，足见原作的伟大。法语文盲想要因此学法语了呢~

翻译可能稍微有一点点问题，不过已经很好了

新译本，一翻，无感

波德莱尔用天堂的方式描写地狱，坦荡又可爱！他责问耶稣，向撒旦欢呼，给腐尸枯骨镶上美人皮相。恶魔也必须臣服。

翻译差强人意，隔着一层感受原著的张力。

集死亡，毒药，性，暴力，血腥于一身的美丽诗篇。翻译腔读的感觉不是特别好。“在一个交织着粉红与神秘的碧蓝暮色的晚上，我们将交换一道闪电般的满怀离情别绪的目光，宛如互相发出一阵悠长的哭声；随后，一位忠诚而快乐的天使，将会出来微微打开扇扇大门，唤醒渐趋熄灭的火焰与黯然失色的镜子。”赞

开始看的我都要睡着了，差点就放弃了。忽然看到巴黎即景，眼前一亮，很多感觉都在脑中炸开，后面的恶之花章节入地狱的少女也格外深刻，死亡同理

被装帧吸引，没想到自己会读诗集读得这么入迷，字字铿锵，直入我心。“绿色的女恶魔与红色的淘气小妖精，难道曾向你倾注他们那瓮中的情欲与恐惧？挥舞着暴虐而固执的拳头的噩梦难道曾经逼得你往传说中的一片沼泽深处陷落下去？”虽然有的地方有些拗口，有时间再找其它译本对比一下，准备二刷。

单枝，暗色的如同曼莎珠华的花，血色的Les Fleurs Du Mal.
内页淡灰的雾霭，一行法语标题，好似听到倾吐着烟雾而出的柔软法兰西口音。装帧最美的一版。翻译不佳。我不很爱读诗，却爱惨了波德莱尔的诗。
我读出他的忧郁，高傲，消极，叛逆……
恶与善纠缠到一起，病态无声地绽放，若无黑暗何寻光明。
波德莱尔就该慢慢读，虽时间消逝的脚步。
再过一些时候，我必会回来重读波德莱尔的诗的。

[恶之花 下载链接1](#)

书评

[恶之花 下载链接1](#)